

INVENTARIO BUNGALOW - BUNGALOW INVENTORY - BUNGALOW INHALT - INVENTAIRE BUNGALOW

NR	CUCINA	KÜCHE	KITCHEN	CUISINE
14	Bicchieri 20cl. e 31cl.	Weingläser	Glass	Verres
1	Caraffa pirex	Krug	Carafe	Carafe pirex
1	Zuccheriera acciaio	Zuckerdose	Sugar basin	Sucrier
7	Piatti fondi	Suppenteller	Soup-plate	Assiettes creuses
7	Piatti piani	Flachehteller	Plate	Assiettes
7	Piatti dessert	Dessertschüssel	Dessert-plate	Assiettes à dessert
7	Piattini caffè	Kaffeeuntertassen	Coffee-plate	Assiettes tasses à café
7	Piattini the	Teeutertassen	Tea-plate	Assiettes pour tasse à thé
7	Tazzine caffè	Kaffeetassen	Coffee cup	Tasses à café
7	Tazzine the	Teetassen	Tea-cup	Tasses à thé
1	Moka 3/6 persone	Kaffeemaschine	Coffee-maker	Machine à café 3/6
1	Spremiagrumi	Zitronenpresse	Lemon-squeezer	Presse-fruits
1	Formaggiiera	Käsedose	Cheese-dish	Récipient fromage râpé
1	Cestino pane	Brotkorb	Bread-bin	Corbeille à pain
3	Portauova	Eierbecher	Egg-cup	Coquetiers
1	Sottopentola in paglia	Untertopf aus Stroh	Table mat	Dessous de casserole
2	Posate insalata	Salatbesteck	Salad-cutlery	Couvert à salade
7	Cucchiaini caffè	Kaffeelöffel	Coffee spoon	Cuillères à café
7	Cucchiaini tavola	Löffel	Spoonspoon	Cuillères
7	Cucchiaini dessert	Löffelchen	Dessert spoon	Cuillères à dessert
7	Forchette tavola	Gabel	Forks	Fourchettes
7	Forchette dessert	Dessert Gabel	Dessert forks	Fourchettes à dessert
7	Coltelli tavola	Messer	Table knife	Couteaux
7	Coltelli dessert	Messer Dessert	Dessert knife	Couteaux à dessert
1	Apriscatole	Dosenöffner	Tin-opener	Ouvre-boîtes
1	Apribottiglie	Flaschenöffner	Cork-screw	Tire-bouchons
1	Coltello spilucchino	Schälmesser	Potato peeler	Couteau à éplucher
1	Coltello cucina	Küchenmesser	Knife	Couteau de cuisine
1	Coltello pane e seghetto	Brotmesser	Bread knife	Couteau à pain
1	Colino 6/10 cm	Sieb	Strainer	Passoire
1	Cucchiaino cucina	Kochlöffel	Tablespoon	Cuillère à pot
1	Schiuimaioia	Schaumkelle	Skimmer	Écumoire
1	Paletta Hamburger	Wender	Hamburger smallshovel	Pelle pour hamburger
1	Mestolo 6 cm	Kelle 6 cm	Ladle 6 cm	Louche 6 cm
1	Mestolo 10 cm	Kelle 10 cm	Ladle 10 cm	Louche 10 cm
1	Tagliere	Hackbrett	Trencher	Planche à hacher
1	Insalatiera	Salatschüssel	Salad-bowl	Saladier
1	Scolapasta	Sieb	Colander	Passoire
1	Imbuto	Trichter	Funnel	Entonnoir
1	Pentola 14/16 cm	Schmortopf 14/16 cm	Pot 14/16 cm	Casserole 14/16 cm
1	Coperchio pentola 14/16 cm	Kochtopfdeckel 14/16 cm	Pot cover 14/16 cm	Couvercle 14/16 cm
1	Pentola 20/22 cm	Schmortopf 20/22 cm	Pot 20/22 cm	Casserole 20/22 cm
1	Coperchio pentola 20/22 cm	Kochtopfdeckel 20/22 cm	Pot cover 20/22 cm	Couvercle 20/22 cm
1	Tegame 22/26 cm	Bratpfanne 22/26 cm	Frying-pan 22/26 cm	Poêle 22/26 cm
1	Pentola cilindrica 20 cm	Kochtopf 20 cm	Casserole 20 cm	Casserole 20 cm
1	Vaschetta porta ghiaccio	Eisblech	Ice-tray	Cuvette porte-glaçons
1	Paletta immondizia	Mühschaufel	Dust pan	Pelle à poussière
1	Pattumiera cucina	Ablalleimer	Dust bin	Poubelle
1	Portaposate	Besteckkasten	Clothing-box	Ecrin
1	Posacenere	Aschenbecher	Ash-tray	Cendrier
1	Melitta	Melitta Filter	Melitta filter	Filter melitta
1	Lattiera	Milchtopf	Milk-jug	Pot à lait
1	Grattugia	Reibe	Grater	Râpe à fromage
1	Vassoio	Tablett	Coffee tray	Plateau
1	Vetro frigo	Glasplatte Kühlschrank	Fridge-glass	Vitre pour réfrigérateur
NR	BAGNO	BADZIMMER	BATHROOM	SALLE DE BAIN
1	Coperchio WC	Toilettendeckel	WC cover	Couvercle WC
1	Portascopino + scopino acciaio	Toilettenbürsten + halter aus Stahl	Steel WC brush + container	Brosse à WC d'acier
1	Vetro box doccia	Duschbox (Glas)	Shower-box (glass)	Cabine de la douche (verre)
2	Manico scopa e spazzolone	Stiel aus Holz	Broomstick	Manche à balai
1	Scopa	Besen	Broom	Balai
1	Spazzolone	Schrubber	Scrubbing brush	Brosse à récurer
1	Bacinella plastica	Waschbecken	Wash-basin	Cuvette en plastique
1	Secchio plastica	Plastikkübel	Plastic bucket	Seau en plastique
1	Tappeto scendibagno	Badematte	Bath mat	Tapis pour salle de bain
1	Vetro finestra	Bad Fensterglas	Window-glass	Verre
1	Specchiera	Spiegel	Mirror	Miroir
1	Cassetta scarico WC	Spülkasten	WC waste-box	Cuvette d'eau WC
1	Cestino carta	Papierkorb	Waste-box	Poubelle à papier
1	Box doccia	Duschbox	Shower-box	Cabine de la douche
1	Tenda bagno in stoffa	Toilettenvorhang	Shower curtain	Rideau pour salle de bain
NR	SOGGIORNO	WOHNZIMMER	LIVING ROOM	SALON
5	Sedie giardino	Stühle Terrasse	Garden-chair	Chaises à jardin
1	Tavolo da giardino	Tisch Terrasse	Terrace table	Table pour jardin
2/4	Sedie in legno	Stühle aus Holz	Wood-chair	Chaises en bois
2	Copridivano	Couchüberzug	Couch-cover	Housses pour divan
1	Coprimerasso 1 piazza	Matratzenüberzug	Single mattress cover	Molleton 1 place
1	Stecca divano in legno	Hölzerne Bettleiste	Bed wood board	Baquette en bois divan
2	Coprimerassi / molletoni singoli	Molton Einzelbett	Single thick flannel	Couvre-matelas 1 place
2	Coperte 1 piazza	Woldecke Einzelbett	Wool blanket single bed	Couvertures 1 place
3	Rete singola	Batteinsatz Einzelbett	Single bed-net	Sommier à 1 place
3	Materassi singoli divani	Matratzen aus Schwamm	Sponge Mattress	Matelas à 1 place divan
2/4	Schienali divano	Rücklehne	Couch-back	Dossiers pour divan
2/4	Coprischienali divano	Überzeuge für Rücklehne	Couch-back cover	Housses à divan dossiers
5	Cuscini	Kopfkissen	Pillow	Coussin
5	Copricuscini	Kopfkissen-Überzüge	Pillow-cover	Housses
10	Porta abiti	Kleiderbügel	Clothes-hanger	Cintres
1	Zanzariera	Moskitonetz	Mosquito-net	Moustiquaire
1	Vetro retinato	Fensterglas draht	Door window	Vitre avec retine
1	Lampadario grande	Grosser Lampenschirm	Big chandelier	Grand lampadaire
1	Lampadario piccolo	Kleiner Lampenschirm	Little chandelier	Petit lampadaire
1/2*	TV	Fernseher	Television	Télévision
1/2*	Telecomando TV	Fernbedienung	Remote TV control	Télécommande
1	Forno microonde	Mikrowelle	Microwave	Four à micro-ondes
2	Condizionatore	Klimaanlage	Air conditioning	Climatisation
1	Telecomando aria condizionata	Klimaanlage bedienung	Remote air conditioning control	Télécommande de climatisation
1	Chiave	Schlüssel	Key	Clef
1	Serratura porta	Türschloss	Door-lock	Serrure
1/1	Frigorifero piccolo	Small fridge	Kleine Kühlschrank	Petit réfrigérateur
1/1	Frigorifero grande	Big fridge	Gross Kühlschrank	Grand réfrigérateur
NR	CAMERA	SCHLAFZIMMER	BEDROOM	CHAMBRE A COUCHER
Bungalows	1 -> 36 / 197 -> 288 / 317 -> 332			
1	Coperta / coprietto matrimoniale	Woldecke / Bettüberzug Doppelbett	Wool blanket / Bed spread double bed	Couverture / Couvre-lit 2 places
1	Coprimerasso matrimoniale	Molton Doppelbett	Double thick flannel	Molleton 2 places
1	Rete matrimoniale	Betteinsatz Doppelbett	Double bed net	Sommier à 2 places
Bungalows	49 -> 68 / 83 -> 196			
2	Rete singola maxi	Batteinsatz Einzelbett Maxi	Single bed-net Maxi	Sommier à 1 place Maxi
2	Coprimerasso Maxi singolo	Molton Einzelbett	Single thick flannel	Couvre-matelas 1 place
2	Trapunta singola maxi	Stoppdecke Einzelbett Maxi	Single bed-quilt Maxi	Courtepointe 1 place Maxi

INVENTARIO CHALET - CHALET INVENTORY - CHALET INHALT - INVENTAIRE CHALET

NR	CUCINA	KÜCHE	KITCHEN	CUISINE
10	Bicchieri 20cl. e 31cl.	Weingläser	Glass	Verres
1	Caraffa pirex	Krug	Carafe	Carafe pirex
1	Zuccheriera acciaio	Zuckerdose	Sugar basin	Sucrier
5	Piatti fondi	Suppenteller	Soup-plate	Assiettes creuses
5	Piatti piani	Flachehteller	Plate	Assiettes
5	Piatti dessert	Dessertschüssel	Dessert-plate	Assiettes à dessert
5	Piattini caffè	Kaffeeuntersetzen	Coffee-plate	Assiettes tasses à café
5	Piattini the	Teeutertassen	Tea-plate	Assiettes pour tasse à thé
5	Tazzine caffè	Kaffeeassen	Coffee cup	Tasses à café
5	Tazzine the	Teetassen	Tea-cup	Tasses à thé
1	Moka 3/6 persone	Kaffeemaschine	Coffee-maker	Machine à café 3/6
1	Spremiagrammi	Zitronenpresse	Lemon-squeezer	Presse-fruits
1	Formaggiiera	Käsedose	Cheese-dish	Récipient fromage râpé
1	Cestino pane	Brotkorb	Bread-bin	Corbeille à pain
3	Portauova	Eierbecher	Egg-cup	Coquetiers
1	Sottopentola in paglia	Untertopf aus Stroh	Table mat	Dessous de casserole
2	Posate insalata	Salatbesteck	Salad-cutlery	Couverts à salade
5	Cucchiai caffè	Kaffeeöffel	Coffee spoon	Cuillères à café
5	Cucchiai tavola	Löffel	Spoonspoon	Cuillères
5	Cucchiai dessert	Löffelchen	Dessert spoon	Cuillères à dessert
5	Forchette tavola	Gabel	Forks	Fourchettes
5	Forchette dessert	Dessert Gabel	Dessert forks	Fourchettes à dessert
5	Coltelli tavola	Messer	Table knife	Couteaux
5	Coltelli dessert	Messer Dessert	Dessert knife	Couteaux à dessert
1	Apriscatole	Dosenöffner	Tin-opener	Ouvre-boîtes
1	Apribottiglie	Flaschenöffner	Cork-screw	Tire-bouchons
1	Coltello spilucchino	Schälmesser	Potato peeler	Couteau à éplucher
1	Coltello cucina	Küchenmesser	Knife	Couteau de cuisine
1	Coltello pane e seghetto	Brotmesser	Bread knife	Couteau à pain
1	Colino 6/10 cm	Sieb	Strainer	Passoire
1	Cucchiavione cucina	Kochlöffel	Tablespoon	Cuillère à pot
1	Schiuimaioia	Schaumkelle	Skimmer	Écumoire
1	Paletta Hamburger	Wender	Hamburger smallshovel	Pelle pour hamburger
1	Mestolo 6 cm	Kelle 6 cm	Ladle 6 cm	Louche 6 cm
1	Mestolo 10 cm	Kelle 10 cm	Ladle 10 cm	Louche 10 cm
1	Tagliere	Hackbrett	Trencher	Planche à hacher
1	Insalatiera	Salatschüssel	Salad-bowl	Saladier
1	Scolapasta	Sieb	Colander	Passoire
1	Imbuto	Trichter	Funnel	Entonnoir
1	Pentola 14/16 cm	Schmortopf 14/16 cm	Pot 14/16 cm	Casserole 14/16 cm
1	Coperchio pentola 14/16 cm	Kochtopfdeckel 14/16 cm	Pot cover 14/16 cm	Couvercle 14/16 cm
1	Pentola 20/22 cm	Schmortopf 20/22 cm	Pot 20/22 cm	Casserole 20/22 cm
1	Coperchio pentola 20/22 cm	Kochtopfdeckel 20/22 cm	Pot cover 20/22 cm	Couvercle 20/22 cm
1	Tegame 22/26 cm	Bratpfanne 22/26 cm	Frying-pan 22/26 cm	Poêle 22/26 cm
1	Pentola cilindrica 20 cm	Kochtopf 20 cm	Casserole 20 cm	Casserole 20 cm
1	Vaschetta porta ghiaccio	Eisblech	Ice-tray	Cuvette porte-glaçons
1	Paletta immondizia	Mühschaufel	Dust pan	Pelle à poussière
1	Pattumiera cucina	Abfalleimer	Dust bin	Poubelle
1	Portaposate	Besteckkasten	Clothing-box	Écrin
1	Posacenere	Aschenbecher	Ash-tray	Cendrier
1	Melitta	Melitta Filter	Melitta filter	Filter melitta
1	Vetro frigo	Glasplatte Kühlschrank	Fridge-glass	Vitre pour réfrigérateur
1	Lattiera	Milchtopf	Milk-jug	Pot à lait
NR	BAGNO	BADZIMMER	BATHROOM	SALLE DE BAIN
1	Coperchio WC	Toilettendeckel	WC cover	Couvercle WC
1	Portascopino + scopino acciaio	Toilettenbürsten + halter aus Stahl	Steel WC brush + container	Brosse à WC d'acier
1	Vetro box doccia	Duschbox (Glas)	Shower-box (glass)	Cabine de la douche (verre)
2	Manico scopa e spazzolone	Stiel aus Holz	Broomstick	Manche à balai
1	Scopa	Besen	Broom	Balai
1	Spazzolone	Schrubber	Scrubbing brush	Brosse à récurer
1	Bacinella plastica	Waschbecken	Wash-basin	Cuvette en plastique
1	Secchio plastica	Plastikkübel	Plastic bucket	Seau en plastique
1	Tappeto scendibagno	Badematte	Bath mat	Tapis pour salle de bain
1	Vetro finestra	Bad Fensterglas	Window-glass	Verre
1	Specchiera	Spiegel	Mirror	Miroir
1	Cassetta scarico WC	Spülkasten	WC waste-box	Couvette d'eau WC
1	Cestino carta	Papierkorb	Waste-box	Poubelle à papier
NR	SOGGIORNO	WOHNZIMMER	LIVING ROOM	SALON
5	Sedie giardino	Stühle Terrasse	Garden-chair	Chaises à jardin
1	Tavolo da giardino	Tisch Terrasse	Terrace table	Table pour jardin
2	Coprimaterassi / molletoni singoli	Molton Einzelbett	Single thick flannel	Couvre-matelas 1 place
2	Coperte 1 piazza	Woldecke Einzelbett	Wool blanket single bed	Couvertures 1 place
5	Copricuscini	Kopfkissen-Überzüge	Pillow-cover	Housses
10	Porta abiti	Kleiderbügel	Clothes-hanger	Cintres
5	Cuscini	Kopfkissen	Pillow	Coussin
1	TV	Fernseher	Television	Télévision
1	Telecomando TV	Fernbedienung	Remote TV control	Télécommande
1	Forno microonde	Mikrowelle	Microwave	Four à micro-ondes
1	Condizionatore	Klimaanlage	Air conditioning	Climatisation
1	Telecomando aria condizionata	Klimaanlage bedienung	Remote air conditioning control	Télécommande de climatisation
1	Chiave	Schlüssel	Key	Clef
1	Serratura porta	Türschloss	Door-lock	Serrure
1/1	Frigorifero piccolo Frigorifero grande	Small fridge Big fridge	Kleine Kühlschrank Gross Kühlschrank	Petit réfrigérateur Grand réfrigérateur
NR	CAMERA	SCHLAFZIMMER	BEDROOM	CHAMBRE A COUCHER
1	Coperta / Coprietto 2 piazza	Woldecke / Bettüberzug Doppelbett	Wool blanket / bed spread double bed	Couverture / couvre-lit 2 places
1	Coprimaterasso / molleton matrimoniale	Molton Doppelbett	Double thick flannel	Molleton 2 places
1	Rete matrimoniale	Betteinsatz Doppelbett	Double bed net	Sommier à 2 places
1	Vetro normale	Fensterglas normal	Normal glass	Vitre

INFORMAZIONI UTILI • INFORMATIONEN • INFORMATION • INFORMATIONS

- BIANCHERIA DA LETTO IN DOTAZIONE SECONDO OCCUPANTI
- I PREZZI SI INTENDONO PER SINGOLO PEZZO
- EVENTUALI DANNI O MANCANZE VERRANNO ADDEBITATE AL CLIENTE
- RIVOLGERSI ALL'UFFICIO INFORMAZIONI
- BED-LINEN ACCORDING TO THE NUMBER OF THE GUEST
- PRICES GIVEN ARE FOR SINGLE ARTICLE
- DAMAGES OR MISSING THINGS WILL BE CHARGED TO THE COSTUMERS
- PLEASE APPLY TO THE INFORMATION OFFICE

- BETTWÄSCHE WIRD NACH GÄSTENZAHL AUSGESTATTET
- PREISE VERSTEHEN SICH PRO EINZELSTÜCK
- FEHLENDES ODER KAPUTTGES WIRD DEM GAST IN RECHNUNG GESTELLT
- WENDEN SIE SICH AM INFORMATIONSBURO
- DRAPS SELON NOMBRE DE PERSONNES
- LES PRIX SONT PAR PIECE
- CHAQUE DEGAT OU MANQUE D'OBJET SERA FACTURE AU CLIENT
- OFFICE VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU BUREAU DE TELEPHONE

ATTENZIONE • ACHTUNG • ATTENTION • ATTENTION

• Informiamo i nostri gentili Ospiti che, per soggiorni superiori alle 7 notti, il venerdì* dalle 08.00 alle 17.00, potranno ritirare il cambio lenzuola/bedere/tappeto scendibagno presso il nostro Guardaroba (situato dietro l'edificio nr. 2, vedi piantina del Villaggio), previa consegna della biancheria utilizzata. Grazie della collaborazione.
 * Dear Guest, if you stay more than 7 nights, we kindly ask you to bring your used bed linen/bath-mat back to the Wardrobe (situated behind the building nr.2 see map of the Village) from 8 am until 5 pm, to replace it with fresh sheets and pillowcases. Thanks for your cooperation.

• Sehr verehrter Gast, Bei einem Aufenthalt von mehr als 7 Nächten, bitten wir Sie, am Freitag, von 8 Uhr bis 17 Uhr, Ihre benutzte Bettwäsche/Badematte bei der Garderobe (hinter dem Gebäude nr.2, siehe Feriendortplan) abzugeben und die neue abzuholen. Danke fuer Ihre Mitarbeit.
 * Mesdames, Messieurs, Nous vous informons que, pour les séjours supérieurs à 7 nuits, vous pourrez remettre les tapis pour salle de bain, draps et taies d'oreiller utilisés tous les vendredi, chez la Garde-robe (située derrière le bâtiment nr.2, voir le plan du Village), de 8 h à 17 h, pour les remplacer avec le nouveau linge de lit. Merci pour votre collaboration.